

**BANQUET**<sup>®</sup>  
FOR YOUR HOME

Pressure cooker



CE 0045

CLASSIC TYPE

3,5L

5L

6L

7L

9L

EN: Instruction manual

CS: NÁVOD K OBSLUZE

SK: NÁVOD NA OBSLUHU

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

DE: Bedienungsanleitung

RU: инструкция по обслуживанию

UA: ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

LT: VARTOTOJO VADOVAS

LV: LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

SL: NAVODILA ZA UPORABO

HR: NAPUTAK ZA UPOTREBU

SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU

BS: UPUTE ZA UPOTREBU

RO: Mod de utilizare

BG: УПЪТВАНЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

EN: Pressure cooker for home use

CS: Tlakový hrnec pro domácí použití

SK: Tlakový hrniec na domáce použitie

PL: Szybki kocioł do użytku domowego

HU: Kukta konyhai használatra

DE: Dampfdrucktopf für die häusliche Anwendung

RU: Скороварка для домашнего использования

UA: Скороварка для домашнього вжитку

LT: Greitpuodis naudojimui namų ūkyje.

LV: Ātrvārītājs izmantošanai mājāsaiņniecībā

SL: Tlačni lonec za gospodinjstvo

HR: Tlačni lonac za upotrebu u kućanstvu

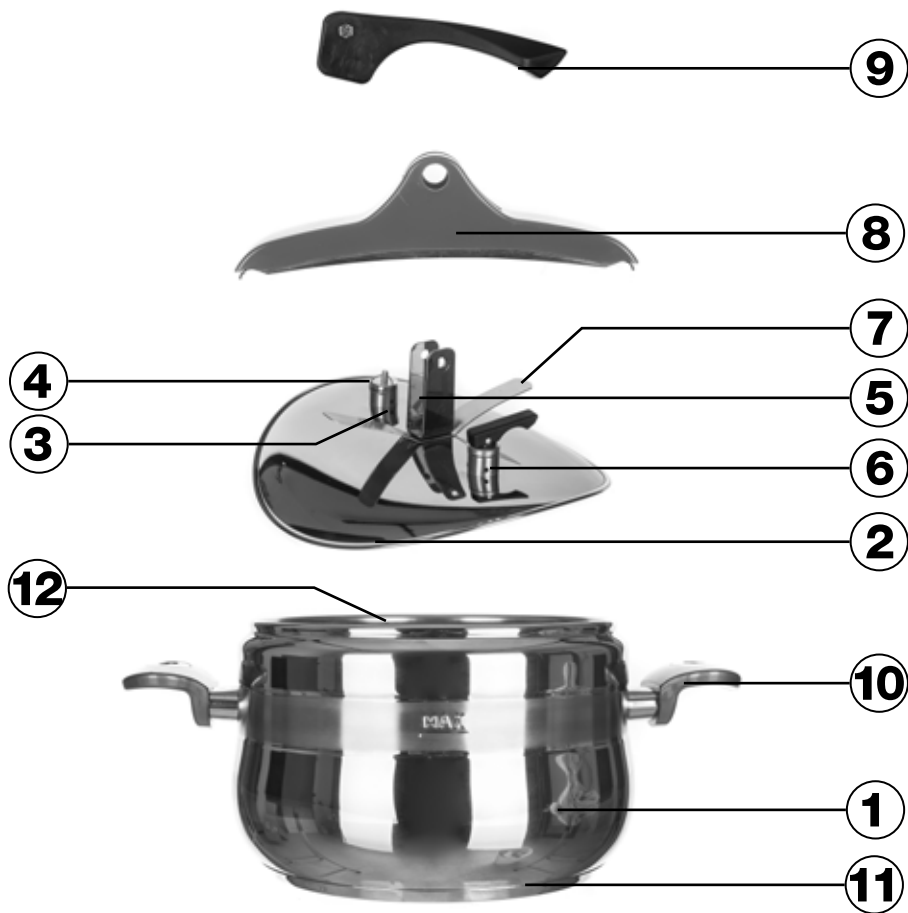
SR: Ekspres lonac za upotrebu u domaćinstvu

BS: Ekonom lonac za kućnu upotrebu

RO: Vas de gătit sub presiune pentru uz casnic

BG: Тенджерa под налягане за домашна употреба

Year of manufacture-Rok výroby-Rok produkcji-Gyártási év-Herstellungsjahr-год производства-Рік виробництва-Pagaminimo data-Ražošanas gads-Leto izdelave-Godina proizvodnje-An fabricație-Година на производство: 2019



## Classic type

Usable volume 2/3 capacity,  
 využitelný objem: 2/3 objemu  
 využitelný objem: 2/3 objemu  
 używana objętość: 2/3 objętu  
 használható űrtartalom - 2/3  
 Ausnützbares Volumen: 2/3 des Volumens  
 Полезный объём: 2/3 объёма  
 корисний об'єм: 2/3 об'єму

naudotinas tūris: 2/3 talpos  
 izmantojamais tilpums: 2/3 tilpuma  
 izkoristek: 2/3 prostornine  
 korisna zapremina: 2/3 zapreminine  
 izkoristek: 2/3 prostornine  
 volum utilizabil: 2/3 din capacitate  
 изпользаем обем: 2/3 от обема

	3,5L	5L	6L	7L	9L
	2,33L	3,33L	4L	4,6L	6L

EN	CS	SK	PL	HU
1) body of the pot	1) tělo hrnce	1) telo hrnca	1) korpus szybkowara	1) edény
2) lid	2) poklice	2) pokrievka	2) pokrywka	2) tető
3) thread	3) závit	3) závit	3) gwint	3) csavar
4) safety valve	4) bezpečnostní ventil	4) bezpečnostný ventil	4) zawór (wentył) bezpieczeństwa	4) biztonsági szelep
5) handle part	5) část držádky	5) časť držiadla	5) część uchwyty	5) fogantyú tartozéka
6) working valve	6) pracovní ventil	6) odľahčovací ventil	6) zawór roboczy	6) munkaszelep
7) arch	7) oblouk	7) oblúk	7) blaszka	7) boltív
8) bridge	8) most	8) most	8) most	8) hid
9) lid handle	9) držadlo víka	9) držadlo veka	9) uchwyt pokrywki	9) fogantyú
10) side handles of the pot	10) postranní madla hrnce	10) postranné rukoväte hrnca	10) uchwyty	10) az edény külső része
11) sandwich like bottom	11) sendvičové dno	11) sendvičové dno	11) dno warstwowe	11) duplarétegű fenék
12) sealing	12) těsnění	12) tesnenie	12) uszczelka	12) tömítés

RU	DE	UA	LT	LV
1) корпус кастрюли	1) Dampfdrucktopf-Körper	1) корпус сковарки	1) puodo korpusas	1) katla korpus
2) крышка	2) Deckel	2) кришка	2) dangtis	2) vāks
3) резьба	3) Gewinde	3) закрити	3) sriegis	3) vītne
4) предохранительный ventil	4) Sicherheitsventil	4) запобіжний клапан	4) apsauginis vožtuvas	4) drošības vārsts
5) часть ручки	5) Griffteil	5) частина ручки	5) rankenos dalis	5) roktura daļa
6) рабочий ventil	6) Arbeitsventil	6) робочий клапан	6) darbinis vožtuvas	6) darba vārsts
7) дуга	7) Bogen	7) дуга	7) lankas	7) loks
8) мост	8) Brücke	8) міст	8) tiltelis	8) tiltiņš
9) ручка крышки	9) Deckelgriff	9) ручка кришки	9) dangčio laikiklis	9) vāka turētājs
10) боковые ручки кастрюли	10) Seitliche Topfgriffe	10) бокові ручки сковарки	10) šoninės puodo rankenos	10) katla sānu malas
11) сэндвичевое дно	11) Sandwichboden	11) дно „сэндвич“	11) dvigubas dugnas	11) slāņains katla dibens
12) уплотнитель	12) Dichtung	12) ущільнення	12) sandarinimas	12) blīvējums

SL	HR	SR	BS	RO
1) telo lonca	1) tijelo lonca	1) Telo lonca	1) tijelo lonca	1) corpul vasului
2) pokrovka	2) poklopac	2) Poklopac	2) poklopac	2) capac
3) navoj	3) navoj	3) Navoj	3) navoj	3) filet
4) varnostni ventil	4) sigurnosni ventil	4) Bezbednosni ventil	4) bezbjednosni ventil	4) supapă de siguranță
5) del držala	5) dio drške	5) Deo drške	5) dio rukohvata	5) parte din mâner
6) delovni ventil	6) odušni ventil	6) Odušni ventil	6) tlačni ventil	6) supapă de lucru
7) lok	7) luk	7) Luk	7) luk	7) arc
8) mostič	8) most	8) Most	8) most	8) pod
9) držalo pokrovke	9) drška poklopca	9) Drška poklopca	9) rukohvat poklopca	9) mâner capac
10) stranski ročaji lonca	10) bočne drške lonca	10) Bočne drške lonca	10) bočni rukohvatni lonca	10) mâner lateral
11) dvojno dno	11) dvojno dno	11) Dvojno (duplo) dno	11) duplo dno	11) fund sandwich
12) tesnilo	12) brtvilo	12) Zaptivka	12) zaptivka	12) garnitură

## BG

- 1) тяло на тенджерата
- 2) капаца
- 3) резба
- 4) предпазен клапан
- 5) част на дръжката
- 6) работен клапан
- 7) дъга
- 8) мост
- 9) дръжка на капака
- 10) странични дръжки на капака
- 11) сандвичово дъно
- 12) уплътнение

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!